

Звягинцева Александра Витальевна,

канд. филол. наук, доцент,

кафедра фонетики и лексики английского языка,

ФГБОУ ВПО «Московский педагогический государственный университет»,

г. Москва, Россия

ИЕРАРХИЧНОСТЬ РЕАЛИЗАЦИИ КАТЕГОРИИ ВЫДЕЛЕННОСТИ В АНГЛИЙСКОМ ЗВУЧАЩЕМ ТЕКСТЕ

В сфере актуальных вопросов лингвистики до сих пор обращает на себя внимание рассмотрение такого вопроса, как категория выделенности. На просодическом уровне степень выделенности формируется фонетическими средствами изучаемого языка. Исследование данного явления особенно значимо для английского языка, где существует значительный контраст степеней выделенности.

Ключевые слова: интонация, категория выделенности, иерархичность, текст.

Alexandra V. Zvyaginceva,

PhD., Associate Professor,

Department of English Phonetics and Lexicology,

Moscow State Pedagogical University

Moscow, Russia

THE HIERARCHY OF REALIZATION OF THE CATEGORY OF PROMINENCE IN ENGLISH SPOKEN TEXT

The question of the category of prominence is still one of the topical issues in Linguistics. On the prosodic level the category of prominence is formed by the phonetic tools of the language. The study of this phenomenon is rather important for the English language, where there is a significant contrast of degrees of prominence.

Keywords: intonation, category of prominence, hierarchy, text.

В каждой области лингвистики существует свой инвентарь создания выделенности. Например, к наиболее часто упоминаемым лексическим средствам реализации выделенности относятся лексические акцентирующие частицы. На уровне грамматики среди средств выделения называют порядок слов, вычленение, специальные синтаксические конструкции и др. [4, с. 19].

В сфере фонетических исследований категория выделенности рассматривается как универсальная интонационная категория, имманентно присутствующая в каждом языке как проявление всеобщего психологического свойства сознания и реализуемая просодическими средствами, специфическими для каждого языка. Обращение к выделенности, создаваемой интонационными средствами, сопряжено, прежде всего, с изучением содержательной стороны сообщения. Вопросам интонационного оформления заложенной в тексте информационной программы посвящено немало работ. Общепринятым является тот факт, что структурирование текстовой информации невозможно без участия интонации. В связи с этим интерес для исследователей представляет, прежде всего, смысловой аспект организующей функции интонации. Поскольку текст рассматривается как иерархически построенное смыслообразование, огромное внимание уделяется анализу одной из подфункций организующей функции интонации – выделительной. Данный интерес во многом обусловлен большой ролью указанной интонационной функции в создании оптимальных условий для адекватной передачи информации.

В английском языке интонационными средствами выделения являются тип терминального тона, темповый компонент и громкость. Известно, что средства выделения имеют разное значение. В наибольшей степени выделенность оказывается зависимой от тона. Под тоном понимается высотная вариативность голоса – повышение или понижение, определяемое Ю.А. Дубовским как тон только в случае резкого (не менее двух полутонов) высотно-мелодического перепада голоса, так и ровные тоны. Ровный тон также нарушает общее плавное движение голоса вверх и вниз и задерживает внимание слушающего на оформляемом им слоге (слове).

Определяющим фактором для выявления степени выделенности является тон. Однако эффект выделенности достигается во многом благодаря комплексному участию всех просодических средств. При этом действие одного фактора часто предполагает присутствие другого. Так, например, исследователями отмечается существующая взаимосвязь при восприятии

высоты тона и громкости. Поэтому громкость часто помогает определить тип тона. Определённую роль в восприятии речевой мелодики играет также длительность [4, с. 27-28].

Интонационной категории выделенности присущи количественные показатели, что позволяет вести речь о её градуированности. Как было отмечено, большое значение при восприятии речи имеет учёт соотношения между частотой основного тона и интенсивностью, рассматриваемыми во времени. В ходе многочисленных экспериментов исследователи выявили соответствующие пороги, необходимые для определения изменений частоты основного тона и интенсивности в процессе речевой деятельности. Так, были установлены следующие числовые параметры:

- разница в 3 Гц не воспринимается ухом на перцептивном уровне;
- отличие в 6 Гц воспринимается частично на перцептивном уровне;
- разница в 9 Гц и более воспринимается повсеместно [3].

Что касается интенсивности, то величина дифференциального порога этого просодического параметра лежит в пределах от 0,5 до 5,0 дБ. Эти данные также были получены в результате исследования свойств человеческого уха рисунком [3].

В рамках настоящей статьи материалом для рассмотрения вопроса градуированности интонационной категории выделенности послужили тексты информационного и разговорного стилей. В текстах аудиторами были определены три степени выделенности единиц, составляющих информационный план текста (от минимальной до максимальной (I-III)). Полученные результаты соотносятся с данными работы М.П. Дворжецкой. Сделанный исследователем инструментальный анализ интонационного оформления английских описательно-повествовательных текстов информативного регистра дал возможность выделить три ступени акцентуации слов текста: слабую, среднюю и сильную [2, с. 8].

В рамках настоящей статьи I степень выделенности относится к тем единицам текста, которые обладают «ровным» просодическим рисунком [1,

с. 54]. В данных случаях не наблюдается изменение просодических параметров (замедление темпа, повышение громкости и т.д.) На их фоне в тексте выявляются лексические единицы, маркированные бóльшей степенью выделенности – II или III. Рассмотрим в качестве примера речевые отрезки информационного и разговорного стилей (в скобках указана степень выделенности).

- Mr. Hall was a *rich businessman* (I) and lived a *big house* (III) beside a *beautiful river* (II)...

Now, this *river* (I) usually *froze over* (I) in *winter*, and one year it did this very early, so that by *Christmas time* (I) it was 'covered with *really thick ice* (III).

- *The Queen* (II) is the *Head of the Commonwealth* (I). She is also recognized as *Head of State* (III) in *eighteen countries* (II), including *Canada* (II) and *Australia* (I).

Проведённый инструментальный анализ и дальнейшая математико-статистическая обработка его данных показали соответствие тем акустическим порогам, которые необходимы для восприятия интонационной разномаркированности лексических единиц сообщения. В среднем, разница между степенями выделенности составляет 9-10 Гц. В тех случаях, когда данный показатель составляет 6-7 Гц, в результате чего разница в Гц воспринимается на перцептивном уровне частично, немаловажную роль имеет такой просодический параметр как интенсивность: она составляет от 3 db и выше. По данным тех же исследований свойств человеческого уха разница в 3 db чётко воспринимается слухом. В исследуемом корпусе текстов показатели интенсивности между степенями выделенности составили 2,5-3,0 db. Приведенная количественная разница между ЧОТ и интенсивностью свидетельствует о разной степени выделенности, свойственной лексическим единицам высказывания.

В процессе устной реализации сообщения в составе текста чётко выявляются блоки, имеющие разный смысловой вес. Именно выделительной функции интонации принадлежит роль в актуализации того, какие элементы

сообщения являются главными, а какие – второстепенными. В этой связи просодическая выделенность является важным инструментом в передаче глубинного смысла сообщения и способствует эффективному осмыслению текстовой информации.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- 1. Анашкина И.А. Роль просодии и ключевых слов в создании информационной структуры текста: кол. моногр. / И.А. Анашкина, Л.В. Верецагина, Н.Г. Комисарова. – Саранск: Мордов. гос. ун-т им. Н.П. Огарева, 2005. – 103 с.*
- 2. Дворжецкая М.П. Сегментная и просодическая специфика ключевых слов текста / Взаимодействие сегментного состава и просодии: Сб. науч. трудов. – Киев, 1986. – 5 – 13 с.*
- 3. Златоустова Л.В. Общая и прикладная фонетика. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1997. – 416 с.*
- 4. Станчуляк Т.Г. Синтагматический аспект реализации интонационной категории выделенности как основа интонационного моделирования: дисс. ... к. филол. н. – М., 2000. – 165 с.*